

**Az alap-büntetőeljárás résztvevői**

Z

Az eljárásban részt vesz: DV, IA, ATPIC, EW és társai, Consommation, logement et cadre de vie (CLCV), Conseil national des associations familiales laïques (CNAFAL), FX, France Nature Environnement, Générations futures, GY, Greenpeace France, HZ és társai, Union fédérale des consommateurs – Que choisir (UFC – Que choisir)

A 2021. május 6-i végzéssel a Bíróság (hetedik tanács) a következőképpen határozott:

- 1) A könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátás tekintetében történő típusjóváhagyásáról és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetőségéről szóló, 2007. június 20-i 715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 3. cikkének 10. pontját úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés értelmében „tervezési elemnek” minősül a motorvezérlő számítógépbe beépített vagy arra kiható szoftver, amennyiben hatással van a kibocsátást szabályozó rendszer működésére, és csökkenti annak hatásfokát.
- 2) A 715/2007 rendelet 3. cikkének 10. pontját úgy kell értelmezni, hogy egyaránt az e rendelkezés értelmében vett „kibocsátást szabályozó rendszer” fogalma alá tartozik a „kipufogógáz utólagos kezeléséből” álló, a kibocsátást utólagosan, azaz a keletkezését követően csökkentő technológia és stratégia, valamint a kibocsátást a kipufogógáz-visszavezető rendszerhez hasonlóan előre, azaz a keletkezése során csökkentő a technológia és stratégia.
- 3) A 715/2007 rendelet 3. cikkének 10. pontját úgy kell értelmezni, hogy az olyan berendezés, amely érzékeli a rendelet által előírt jóváhagyási eljárások lefolytatásához kapcsolódó valamennyi paramétert annak érdekében, hogy a jóváhagyási eljárások során javuljon a kibocsátást szabályozó rendszer teljesítménye, és így a jármű megkapja a jóváhagyást, még abban az esetben is az e rendelkezés értelmében vett „hatástalanító berendezésnek” minősül, ha ilyen teljesítményjavulás a jármű rendes üzemeltetési feltételei között is pontosan megfigyelhető.
- 4) A 715/2007 rendelet 5. cikke (2) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az olyan hatástalanító berendezés, mint amelyről az alapügyben szó van, amely a jóváhagyási eljárások folyamán a rendes üzemeltetési feltételek során megállapíthatóhoz képest szisztematikusan javítja a járművek kibocsátást szabályozó rendszerének teljesítményét, abban az esetben sem tartozhat az ilyen berendezésekre vonatkozó tilalom alóli, a motor károsodás vagy baleset elleni védelmére és a jármű biztonságos üzemeltetésére vonatkozóan e rendelkezésben megfogalmazott kivétel hatálya alá, ha ez a berendezés segít megakadályozni a motor kopását, illetve szennyeződését.

<sup>(1)</sup> HL 2007. L 171., 1. o.

**A Törvényszék (kilencedik tanács) T-9/20. REC. sz., Comprojecto-Projectos e Construções és társai  
kontra EKB és Banco de Portugal ügyben 2020. július 8-án hozott végzése ellen a  
Comprojecto-Projectos e Construções, Lda és társai által 2020. szeptember 10-én benyújtott  
fellebbezés**

(C-450/20. sz. ügy)

(2021/C 252/05)

Az eljárás nyelve: portugál

**Felek**

**Fellebbezők:** Comprojecto-Projectos e Construções, Lda, Paulo Eduardo Matos Gomes de Azevedo, Julião Maria Gomes de Azevedo, Isabel Maria Matos Gomes de Azevedo (képviselő: M. Ribeiro, advogado)

A többi fél az eljárásban: Európai Központi Bank, Banco de Portugal

A Bíróság (hetedik tanács) 2021. május 5-én hozott végzésével a fellebbezést nyilvánvalóan elfogadhatatlannak nyilvánította.

**Az Audiencia Provincial de Las Palmas de Gran Canaria (Spanyolország) által 2020. október 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Banco de Santander S. A. kontra YC**

(C-503/20. sz. ügy)

(2021/C 252/06)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Audiencia Provincial de Las Palmas de Gran Canaria

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Banco de Santander S. A.

Alperes: YC

A Bíróság (hatodik tanács) 2021. március 25-i határozatával nyilvánvalóan elfogadhatatlannak minősítette az első kérdést és a második kérdésre azt a választ adja, hogy a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>(1)</sup> módosított, a fogyasztói hitelre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1986. december 22-i 87/102/EGK irányelvet<sup>(2)</sup> és a fogyasztói hitelre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 87/102/EGK irányelv módosításáról szóló, 1990. február 22-i 90/88/EGK tanácsi irányelvet<sup>(3)</sup> úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az a – nemzeti bíróság által értelmezett – nemzeti szabályozás, amely az uzsora elleni küzdelem érdekében korlátozza a fogyasztói hitelszerződésben a fogyasztó számára előírható teljeshiteldíj-mutatót, feltéve, ha e szabályozás nem ellentétes az ezen irányelvek által harmonizált szabályokkal, különösen a tájékoztatási kötelezettséggel kapcsolatos szabályokkal.

<sup>(1)</sup> HL 2008. L 133., 66. o.

<sup>(2)</sup> HL 1987. L 42., 2.12., 48. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 326. o.

<sup>(3)</sup> HL 1990. L 61., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 374. o.

**A Törvényszék (hatodik tanács) T-807/19. sz., Hochmann Marketing GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2020. január 23-án hozott végzése ellen a Hochmann Marketing GmbH által 2020. október 22-én benyújtott fellebbezés**

(C-539/20. P. sz. ügy)

(2021/C 252/07)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: Hochmann Marketing GmbH (képviselő: J. Jennings Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

Az Európai Unió Bírósága (nyolcadik tanács) a 2021. május 6-i végzésében a fellebbezést mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasította, és úgy határozott, hogy a fellebbező maga viseli saját költségeit.